



**europet
bernina**

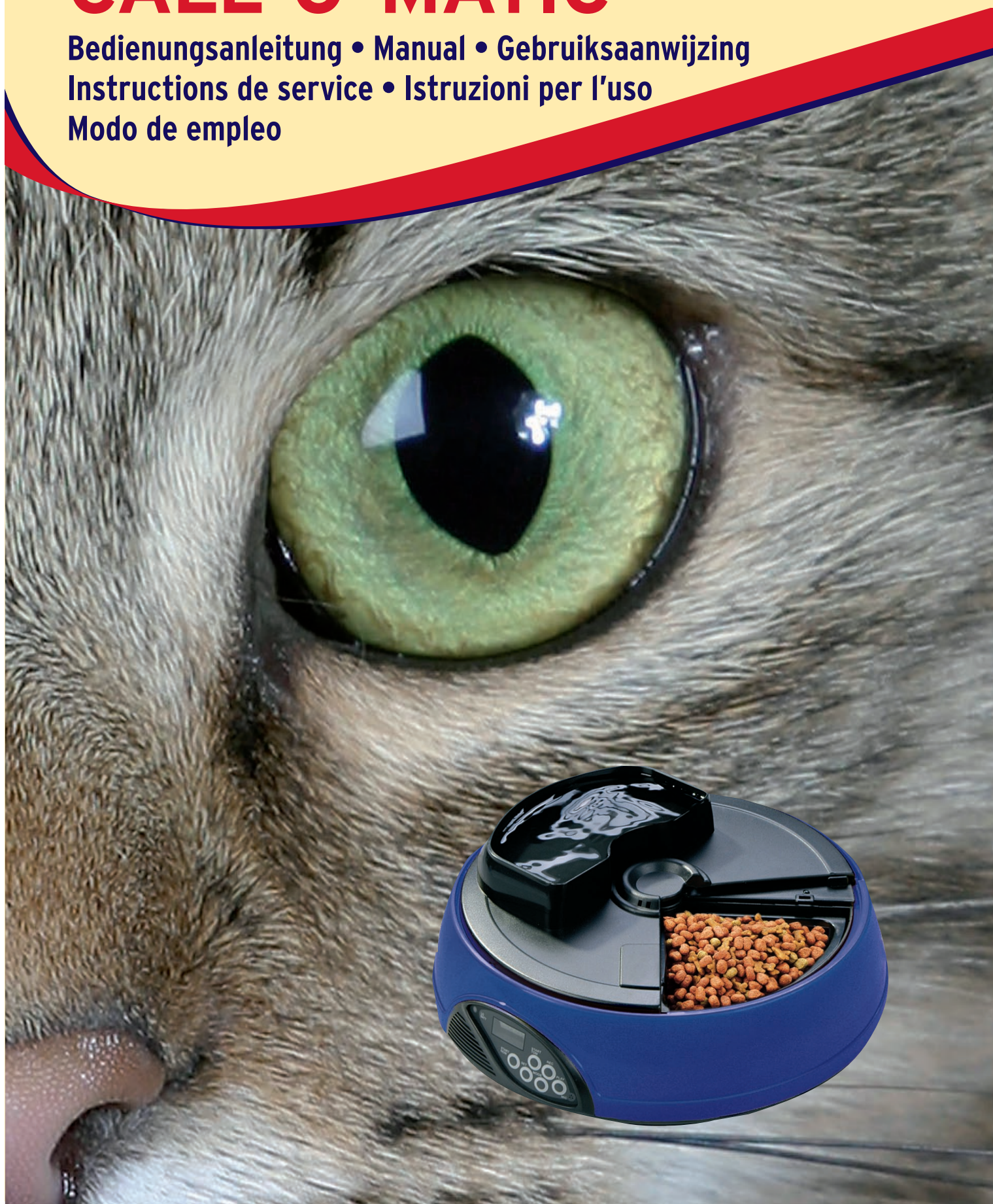
PET FEEDER

CALL-O-MATIC

Bedienungsanleitung • Manual • Gebruiksaanwijzing

Instructions de service • Istruzioni per l'uso

Modo de empleo



LCD Futterautomat für 4 Mahlzeiten

- Geeignet für Naß- und Trockenfutter, wie auch Wasser oder andere flüssige Tiernahrungsmittel
- Echtzeit Funktion mit 12-Stunden (AM/ PM) oder 24-Stunden Display
- 4 Mahlzeiten programmierbar - 1x, 2x oder 4x täglich
- Stimmrekorder für persönliche Stimmaufzeichnung - max. 6 Sek
- 4 Futterschalen á 500ml
- inklusive 2 x Adapter für Futterschalen, 2 x Reduzier-Adapter für 200ml, 1 x Cooler-Pack und 4 x Batterien C-1.5V (Alkaline/ Baby)

Tastenfunktion des Bedienfeldes

- **REC**
Nimmt Ihre persönliche Stimmaufzeichnung auf
- **PLAY**
Spielt Ihre Stimmaufzeichnung ab
- **MODE**
schaltet im Uhr-Display zwischen Uhr- und Mahlzeitenanzeige hin und her. Verändert die Uhrzeit während des Uhrzeit/Mahlzeiten Einstellmodus.
- **SET**
Eingabe. Bestätigt die eingegebene Zeit und führt zur nächsten Einstellung
- **START NOW**
Startet sofort die Mahlzeitausgabe
- **START TOM**
Startet die Mahlzeitausgabe am nächsten Tag (die Uhrzeit stellt sich um Mitternacht 0:00 des nächsten Tages ein)

Vor Gebrauch

- 1.) Auf der Unterseite finden Sie die beiden Batteriefächer wie auch den Funktions-Hauptschalter. Der Funktions-Hauptschalter steht bei Auslieferung auf „OFF“ - er schaltet den Futterautomaten ganz ab und sollte verwendet werden, um den Futterautomat für längere Zeit abzuschalten, wenn dieser nicht in Gebrauch sein sollte.
Hinweis: Das Abschalten hat zur Folge, dass auch die Uhrzeit wie auch vorgenommene Programmierungen ausgeschaltet und gelöscht werden - eine erneute Programmierung ist notwendig.
 - 2.) Öffnen Sie die beiden Batteriefächer
 - 3.) Legen Sie jeweils zwei Batterien C-1.5V in die Batteriefächer ein - achten Sie hierbei auf die richtige Polarisierung der Batterien - schließen Sie das Batteriefach
 - 4.) Nachdem Sie den Funktions-Hauptschalter auf „ON“ gestellt haben, wird in dem Display „12:00“ als Uhrzeit angegeben und das Futterfach dreht sich (als Funktionstest) - nun ist der Futterautomat betriebsbereit - Sie müssen nun die aktuelle Uhrzeit einstellen, damit der Futterautomat korrekt funktionieren kann - siehe hierzu Rubrik <Uhrzeit einstellen>
- Achtung:** Falls die Anzeige „LO-BATT“ leuchtet/ blinkt, müssen die Batterien ersetzt werden. Bei Batteriewechsel min. 30 sec warten, bevor neue Batterien eingelegt werden.
- 5.) Der Futterautomat CALL-O-MATIC ist für Naß- und Trockenfutter wie auch Wasser oder andere flüssige Tiernahrungsmittel geeignet.

Standardmäßig ist der Futterautomat mit 4 Napfschalen á 500ml ausgestattet - zudem haben Sie durch die im Lieferumfang enthaltenen zwei Adapter für Katzenschalen/ Futterdosen wie auch die beiden Reduzier-Adapter für 200ml und den zusätzlichen Napf (unter der Abdeckung), mehrere Möglichkeiten Ihr Tier auf unterschiedliche Art mit Futter oder Wasser zu versorgen:

4 Standard-Napfschalen á 500ml

- geeignet für Naß- und Trockenfutter, Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel - geeignet für Hunde und größere Katzen

2 Reduzier-Napfschalen á 200ml

- geeignet für Naß- und Trockenfutter, Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel - geeignet für Katzen und kleinere Hunde

2 Adapterschalen

- geeignet für handelsübliche Katzenschalen/ Futterdosen

Futternapf unter der Abdeckung

- speziell geeignet für Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel. (Bei Gebrauch als Napf bitte die Abdeckung entfernen).
- um das Naßfutter in den darunter liegenden Futternäpfen frisch zu halten, oder auch Wasser frisch und kühl zu halten, haben Sie auch die Möglichkeit, hier den im Lieferumfang enthalten Cooler-pack (gekühlt aus dem Kühlschrank) oder auch Eiswürfel einzufüllen. (Bei Gebrauch Abdeckung sicherheitshalber nicht entfernen).

(A.) Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird im 12-Stunden (AM/PM) oder 24-Stunden Format angezeigt.

- 1.) Der Funktions-Hauptschalter auf der Unterseite muß auf „ON“ gestellt sein.
- 2.) Drücken Sie die <SET> Taste, für ca. 3 sec., um in den Set-Modus zu gelangen - die Uhrzeit fängt an zu blinken.
- 3.) Drücken Sie nun die <MODE> Taste, um die aktuelle Stunde einzustellen - zum Bestätigen der eingestellten Stunde drücken Sie erneut die <SET> Taste.
- 4.) Drücken Sie nun die <MODE> Taste, um die aktuelle Minuten einzustellen - zum Bestätigen der eingestellten Minuten drücken Sie erneut die <SET> Taste.
- 5.) Drücken Sie nun die <MODE> Taste, um zwischen Anzeige in 12-Stunden (AM/PM) oder 24-Stunden Format zu wählen - zum Bestätigen der eingestellten Minuten drücken Sie erneut die <SET> Taste. Die Uhr des Futterautomaten ist hiermit eingestellt.

Hinweis: Die hier vorgenommenen Programmierungen sind jederzeit änderbar - die „ältere“ (aktuelle) Einstellung wird sofort durch die neue Programmierungen ersetzt. Das Abschalten mittels Funktions-Hauptschalter (auf der Unterseite des Futterautomaten) hat zur Folge, dass auch die Uhrzeit-Programmierung gelöscht wird - eine erneute Programmierung ist notwendig.
Batteriewechsel hat zur Folge, dass die Uhrzeit-Programmierung gelöscht wird - eine erneute Programmierung ist notwendig.

(B.) Bedienung, Sprachaufzeichnung und Einstellung der Mahlzeiten

Der Futterautomat CALL-O-MATIC hat als besondere Ausstattung noch die Möglichkeit, neben der Futterabgabe selbst, mittels Stimmrekorder für persönliche Stimmaufzeichnung (max. 6 Sek) Ihr Tier mit der vertrauten Stimme / vertrauter Klang und / oder besonderer Befehle an die Benutzung des Futterautomaten zu gewöhnen und anzulocken.

Aufnahme der Stimmaufzeichnung:

- 1.) Der Funktions-Hauptschalter auf der Unterseite muß auf ‚ON‘ gestellt sein.
- 2.) Halten Sie die <REC> Taste für die Aufnahmedauer gedrückt - Stimmaufzeichnung für max. 6 Sekunden möglich
- 3.) Während der Stimmaufzeichnung, solange die <REC> Taste gedrückt ist, leuchtet die Anzeige <LO BATT>
- 4.) Sprechen Sie in das Mikrofon <MIC> an der rechten unteren Seite des Eingabe-Panels
- 5.) Wenn die <REC> Taste losgelassen wird, stoppt die Stimmaufzeichnung - ist die max. Aufzeichnungsdauer von 6 Sekunden erreicht stoppt die Stimmaufzeichnung automatisch.

Abspielen der Stimmaufzeichnung:

- 1.) Drücken Sie kurz die <PLAY> Taste
- 2.) Die Stimmaufzeichnung wird abgespielt

Nun ist Ihr Text in der für Ihr Tier bekannten Stimme und Klang aufgezeichnet - ab sofort wird bei jeder Mahlzeit (Programmierung - siehe folgende Anmerkungen) diese Stimmaufzeichnung 3 x wiedergegeben.

Hinweis:

Die hier vorgenommenen Stimmaufzeichnung ist jederzeit änderbar - die ‚ältere‘ (aktuelle) Stimmaufzeichnung wird sofort durch die neue ersetzt.
Das Abschalten mittels Funktions-Hauptschalter (auf der Unterseite des Futterautomaten) hat NICHT zur Folge, dass auch die Stimmaufzeichnung gelöscht wird - diese bleibt erhalten.
Batteriewechsel hat NICHT zur Folge, dass die Stimmaufzeichnung gelöscht wird - diese bleibt erhalten.

Für die Programmierung der Mahlzeiten selbst sei angemerkt, daß hier nur die STUNDE notiert und Sie maximal 4 Mahlzeiten programmieren können!

Für Mahlzeiten 1x täglich können Sie Ihr Tier an 4 Tagen mit Futter/ Wasser versorgen.
Für Mahlzeiten 2x täglich können Sie Ihr Tier an 2 Tagen mit Futter/ Wasser versorgen.
Für Mahlzeiten 3x täglich können Sie Ihr Tier an 1 Tag mit Futter/ Wasser versorgen.
Für Mahlzeiten 4x täglich können Sie Ihr Tier an 1 Tag mit Futter/ Wasser versorgen.

Zudem besteht die Möglichkeit, die Mahlzeiten erst mit dem Folgetag starten zu lassen - siehe hierzu nachfolgende Anmerkungen.

- 1.) Der Funktions-Hauptschalter auf der Unterseite sollte auf ‚ON‘ gestellt sein.
- 2.) Die korrekt Uhrzeit sollte bestmöglich bereits eingestellt sein (siehe oben).
- 3.) Drücken Sie die <MODE> Taste, um in den Modus für die Mahlzeitenprogrammierung zu gelangen.
In der Anzeige sehen Sie nun die Nummer der Mahlzeit (1 - 4) und rechts die Stundenangabe der Mahlzeitabgabe.
Durch erneutes Drücken gelangen Sie jeweils in die nachfolgend Mahlzeitenprogrammierung (1 - 4).
- 4.) Drücken Sie die <SET> Taste, um die Uhrzeit für die Mahlzeiten einzugeben - um in die 4 möglichen Mahlzeitenprogrammierungen zu gelangen, drücken Sie erneut die <SET> Taste
- 5.) Wie erwähnt ist hier nur die Eingabe der STUNDE möglich - zum Einstellen der Stunden drücken Sie solange die <MODE> Taste, bis die gewünschte Zeiteingabe eingestellt ist.
- 6.) Durch erneutes Drücken der <SET> Taste gelangen Sie in die nächste Mahlzeitenprogrammierung.

Nun können Sie die Mahlzeiten programmieren - folgende Möglichkeiten/ Beispiele:

Für Mahlzeiten 1x täglich zur selben Zeit

Mahlzeit #1 „13“ - Mahlzeit #2 „13“ - Mahlzeit #3 „13“ - Mahlzeit #4 „13“,
nun tägliche Fütterung um 13:00 Uhr.
4x wird nun zur selben Uhrzeit der Futternapf bewegt.

Für Mahlzeiten 2x täglich zu jeweils selben Zeit

Mahlzeit #1 „8“ - Mahlzeit #2 „14“ - Mahlzeit #3 „8“ - Mahlzeit #4 „14“,
nun Fütterung 2x täglich um 8:00 Uhr + 14:00 Uhr.
4x wird nun zur angegebenen Uhrzeit der Futternapf bewegt.

Für Mahlzeiten 3x täglich

Mahlzeit #1 „9“ - Mahlzeit #2 „16“ - Mahlzeit #3 „23“ - Mahlzeit #4 „9“,
nun Fütterung 3x täglich um 9:00 Uhr, 16:00 Uhr + 23:00 Uhr,
eine 4. Mahlzeit am Folgetag um 9:00 Uhr
4x wird nun zur angegebenen Uhrzeit der Futternapf bewegt.

Für Mahlzeiten 4x täglich

Mahlzeit #1 „7“ - Mahlzeit #2 „12“ - Mahlzeit #3 „17“ - Mahlzeit #4 „22“,
nun Fütterung 4x täglich um 7:00 Uhr, 12:00 Uhr, 17:00 Uhr + 22:00 Uhr.
4x wird nun zur angegebenen Uhrzeit der Futternapf bewegt

Um die Mahlzeitenprogrammierung zu starten haben Sie zwei Möglichkeiten:

<START NOW> Taste

Startet die programmierte Mahlzeitenabgabe SOFORT.
Falls Sie eine Stimmaufzeichnung vorgenommen haben wird diese abgespielt.
Der Futternapf bewegt sich und dreht sich in die Startposition.
Sollte Ihr Tier jetzt noch kein Futter erhalten sollen, so schließen Sie die Verschußklappe/ -schieber.
Im Display wird rechts oben ein Glockensymbol angezeigt.
Durch Drücken der <MODE> Taste kann die aktuelle Mahlzeitenprogrammierung abgelesen werden.

<START TOM> Taste

Startet die programmierte Mahlzeitenabgabe am NÄCHSTEN TAG.
Falls Sie eine Stimmaufzeichnung vorgenommen haben wird diese abgespielt.
Der Futternapf bewegt sich und dreht sich in die Startposition.
Sollte Ihr Tier jetzt noch kein Futter erhalten sollen, so schließen Sie die Verschlussklappe/-schieber.
Im Display wird rechts oben ein Glockensymbol angezeigt.
Im Display wird links der Uhrzeit „Zz“ angezeigt.
Durch Drücken der <MODE> Taste kann die aktuelle Mahlzeitenprogrammierung abgelesen werden.

Hinweise:

Der Futterautomat stellt das Futter in folgender Reihenfolge zur Verfügung:

- Behälter 1 = Mahlzeit 1
- Behälter 2 = Mahlzeit 2
- Behälter 3 = Mahlzeit 3
- Behälter 4 = Mahlzeit 4

Angenommen, Sie möchten nur einen Futterbehälter verwenden, füllen Sie Behälter 1, möchten Sie zwei Futterbehälter verwenden, so füllen Sie Behälter 1 und 2 usw.
Die hier vorgenommenen Mahlzeitenprogrammierung ist jederzeit änderbar – die ‚ältere‘ (aktuelle) Programmierung wird sofort durch die neue ersetzt.
Das Abschalten mittels Funktions-Hauptschalter (auf der Unterseite des Futterautomaten) hat zur Folge, dass diese Programmierung gelöscht wird – eine erneute Programmierung ist notwendig.
Batteriewechsel hat zur Folge, dass die Programmierung gelöscht wird – eine erneute Programmierung ist notwendig.

(C.) Manuelle Fütterung

Zwischen den programmierten Mahlzeiten besteht NICHT die Möglichkeit, manuell die Futternäpfe für Mahlzeiten, zwischendurch‘ öffnen zu lassen.

(D.) Montage und Reinigen des Futterautomaten

Der CALL-O-MATIC Futterautomat und seine Teile sollten regelmäßig gereinigt werden.

Bewegliche Teile, wie Deckel, Futterschale, Adapter und Einsätze sind spülmaschinentauglich

Der Futterautomat selbst sollte keinesfalls in Wasser gelegt werden, oder unter fließendes Wasser, da sonst die empfindliche Elektronik irreparabel beschädigt würde – verwenden Sie hierzu nur ein feuchtes Tuch!

Der im Lieferumfang enthaltene Cooler-Pack und die Batterien sind keinesfalls spülmaschinentauglich und sollten in jedem Fall nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Wie bereits erwähnt, ist der Futterautomat CALL-O-MATIC für Naß- und Trockenfutter wie auch Wasser oder andere flüssige Tiernahrungsmittel geeignet.

Standardmäßig ist der Futterautomat mit 4 Napfschalen à 500ml ausgestattet - zudem haben Sie durch die im Lieferumfang enthaltenen zwei Adapter für Futterschalen wie auch die beiden Reduzier-Adapter à 200ml und den zusätzlichen Napf (unter der Abdeckung), die Möglichkeit Ihr Tier auf unterschiedliche Art mit Futter oder Wasser zu versorgen:

4 Standard-Napfschalen à 500ml

- geeignet für Naß- und Trockenfutter, Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel - geeignet für Hunde und größere Katzen.

2 Reduzier-Napfschalen à 200ml

- geeignet für Naß- und Trockenfutter, Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel - geeignet für Katzen und kleinere Hunde.

2 Adapterschalen

- geeignet für handelsübliche Futterschalen.

Futternapf unter der Abdeckung

- speziell geeignet für Wasser und flüssige Tiernahrungsmittel (Bei Gebrauch als Napf bitte die Abdeckung entfernen)
- um das Naßfutter in den darunter liegenden Futternäpfen frisch zu halten, oder auch Wasser frisch und kühl zu halten, haben Sie auch die Möglichkeit, hier den im Lieferumfang enthaltenen Cooler-Pack (gekühlt aus dem Kühlschrank) oder auch Eiswürfel einzufüllen. (Bei Gebrauch Abdeckung sicherheitshalber nicht entfernen)

Demontage des Futterautomaten

- 1.) Der Funktions-Hauptschalter auf der Unterseite sollte auf ‚OFF‘ gestellt sein.
- 2.) Lösen Sie vorsichtig den Hauptdeckel (Abdeckung mit mittiger/ ovaler Erhebung) auf der Oberseite des Futterautomaten.
- 3.) Nun sind sie bei dem zweiten (Napf-)Deckel angelangt, welcher den zweiten Napf, mit 300ml, oder auch Behälter für Cooler-Pack und/ oder Eiswürfel hat.
Sollten Sie den Behälter als Napf verwenden wollen, so verstauen Sie den Hauptdeckel.
- 4.) Um an die Futterschalen (4x 500ml) heranzukommen, lösen Sie vorsichtig den (Napf-)Deckel.
- 5.) Nun können Sie noch den beweglichen ‚Schieber‘ (Dreieckige Form) abnehmen und haben die Futterschale mit den 4 Futterbehältern (mit den Nummern 1-4) vor sich.
- Hier können Sie auch das Futter für Ihre Mahlzeit-Programmierung eingeben, bzw. die Adapter und/ oder Reduzier-Schalen platzieren.
- Wenn Sie den ‚Schieber‘ wieder platzieren, dann setzen Sie diesen in die dafür vorgesehenen Halterungsrille in der Mitte der Futterschale - für korrekte Montage sollte der ‚Schieber‘ den Napf #3 abdecken.
- 6.) Zur Reinigung der Futterschale können Sie diese entnehmen.

Hinweis: Wenn Sie diese wieder einsetzen, rastet die Futterschale so ein, daß der Napf #1 zum Digitaldisplay zeigt.

Montage des Futterautomaten

Bei der Montage des Futterautomaten gehen Sie in den Schritten 6.) - 2.) der Demontage ‚rückwärts‘; achten Sie hierbei auf den korrekten Sitz der Deckel/ Abdeckungen - hier wurden Löcher in dem Futterautomaten angebracht, passend für die Zapfen der Deckel.



CALL-O-MATIC voederautomaat

Bedieningshandleiding



LCD voederautomaat voor 4 maaltijden

- Geschikt voor nat en droog voeder, als ook voor water en andere vloeibare voedermiddelen voor dieren.
- Realtime functie met 12 uren (AM/ PM) of 24 uren display.
- 4 maaltijden programmeerbaar - 1x, 2x of 4x dagelijks.
- Stemmenrecorder voor persoonlijke opname van uw stem - max. 6 sec.
- 4 voederschalen á 500ml.
- Inclusief 2 x adapter voor kattenschalen / voederdozen, 2 x reduceeradapter voor 200ml, 1 x Cooler-Pack en 4 batterijen C 1.5V (alkaline/ baby).

Toetsenfunctie van het bedieningspaneel

• REC

Neemt uw persoonlijke stemopname op.

• PLAY

Speelt uw stemopname af.

• MODE

Schakelt heen en weer in het display tussen de tijd- en de maaltijdindicatie. Wijzigt de tijd in de instelmodus tijd/maaltijden.

• SET

Invoer. Bevestigt de ingevoerde tijd en leidt naar de volgende instelling.

• START NOW

Start onmiddellijk het uitvoeren van de maaltijden.

• START TOM

Start het uitvoeren van maaltijden op de volgende dag (de tijd wordt om middernacht op 0:00 uur van de volgende dag ingesteld).

Voor het gebruik

- 1.) Op de onderzijde vindt u de beide batterijvakken, alsook de hoofdschakelaar voor de functies. De hoofdschakelaar voor de functies staat bij de levering op „OFF” - hij schakelt de voederautomaat volledig uit en dient gebruikt te worden, om de voederautomaat gedurende een langere periode uit te schakelen, indien deze niet in gebruik zou zijn.
- Tip:** Het uitschakelen heeft tot gevolg, dat ook de tijd als ook uitgevoerde programmeringen worden uitgeschakeld en gewist - een nieuwe programmering is noodzakelijk.
- 2.) Open beide batterijvakken.
 - 3.) Leg telkens twee batterijen C 1.5V in de batterijvakken - let hierbij op de correcte polarisatie van de batterijen - sluit de batterijvakken weer.
 - 4.) Nadat u de hoofdschakelaar van de functies op „ON” heeft gezet, wordt in het display „12:00” als tijd aangetoond en het voedervak wordt gedraaid (als functietest) - nu is de voederautomaat klaar voor gebruik - u dient nu de actuele tijd in te stellen, zodat de voederautomaat correct kan functioneren - zie hiervoor rubriek <Tijd instellen>.
- Let op:** Indien de indicatie „LO-BATT” oplicht/knipperd, dan moeten de batterijen worden vervangen. Wacht bij de batterijwisseling minimum 30 seconden, vooraleer nieuwe batterijen worden geplaatst.
- 5.) De voederautomaat CALL-O-MATIC is geschikt voor nat en droog voeder alsook voor water of andere vloeibare voedermiddelen voor dieren.

Standaard is de voederautomaat met 4 napschalen á 500ml uitgerust - bovendien heeft u de mogelijkheid door de in de leveringsomvang inbegrepen twee adapters voor kattenschalen/ voederdozen alsook de beide reduceeradaptors voor 200 ml extra mogelijkheden en de aanvullende nap (onder de afdekking), om uw dier op verschillende wijze met voeder of water te verzorgen - **u heeft de volgende mogelijkheden:**

4 standaard napschalen á 500ml

- geschikt voor nat en droog voeder, water en vloeibare voedermiddelen voor dieren - geschikt voor honden en grotere katten

2 reduceer napschalen á 200ml

- geschikt voor nat en droog voeder, water en vloeibare voedermiddelen voor dieren - geschikt voor katten en kleinere honden

2 adapterschalen

- geschikt voor in de handel gebruikelijke kattenschalen/voederdozen

Voedernap onder de afdekking

- speciaal geschikt voor water en vloeibare voedingsmiddelen voor dieren (gelieve bij gebruik als nap de afdekking te verwijderen)
- om het nat voeder in de daaronder liggende voedernappen vers te houden, of om water vers en koel te houden, heeft u de mogelijkheid, hier het in de leveringsomvang inbegrepen Cooler-Pack (gekoeld uit de koelkast) of ook ijsblokjes te gebruiken (bij gebruik de afdekking veiligheidshalve niet verwijderen)

(A.) Tijd instellen

De tijd wordt in het 12 uren (AM/PM) of 24 uren formaat aangetoond.

- 1.) De hoofdschakelaar voor de functie op de onderzijde moet op „ON” gezet zijn.
- 2.) Druk gedurende 3 seconden op de toets <SET>, om naar de modus Set te gaan. De tijd begint te knippen.
- 3.) Druk nu op de toets <MODE>, om het actuele uur in te stellen - druk om het ingestelde uur te bevestigen opnieuw op de toets <SET>.
- 4.) Druk nu op de toets <MODE>, om de actuele minuten in te stellen - om de ingestelde minuten te bevestigen drukt u opnieuw op de toets <SET>.
- 5.) Druk nu op de toets <MODE>, om tussen de indicatie in het 12 uren (AM/PM) of 24 uren formaat te selecteren - om de ingestelde minuten te bevestigen drukt u opnieuw op de toets <SET>. De klok van de voederautomaat is hiermee ingesteld.

Tip:

De hier uitgevoerde programmeringen zijn steeds wijzigbaar - de „oudere” (actuele) instelling wordt onmiddellijk door de nieuwe programmeringen vervangen. Het uitschakelen van de hoofdschakelaar voor de functies (op de onderzijde van de voederautomaat) heeft tot gevolg, dat ook de tijdprogrammering wordt gewist - een nieuwe programmering is noodzakelijk. Batterijwisseling heeft tot gevolg, dat de tijdprogrammering wordt gewist - een nieuwe programmering is noodzakelijk.

(B.) Bediening, stemopnames en instelling van de maaltijden

De voederautomaat CALL-O-MATIC heeft als bijzondere uitrusting nog de mogelijkheid, behalve de voederafgifte zelf, met behulp van een stemmenrecorder voor persoonlijke stemopnames - max. 6 sec - uw dier met de vertrouwde stem / vertrouwde klank en/of bijzondere bevelen aan het gebruik van de voederautomaat te laten wennen en aan te lokken.

Opname van de stemopnames:

- 1.) De hoofdschakelaar voor de functies aan de onderzijde van de voederautomaat moet op „ON” gezet zijn.
- 2.) Houd de toets <REC> gedurende de duur van de opname ingedrukt - stemmenopname gedurende max. 6 sec mogelijk.
- 3.) Tijdens het opnemen van stemmen, zolang er op de toets <REC> wordt gedrukt, knippert de indicatie <LO BATT>.
- 4.) Spreek in de microfoon <MIC> aan de rechter onderste zijde van het invoerpaneel.
- 5.) Wanneer de toets <REC> wordt losgelaten, stopt het opnemen van stemmen - indien de maximum opnameduur van 6 seconden is bereikt, dan stopt het opnemen van stemmen automatisch.

Weergeven van de stemopname:

- 1.) Druk kort op de toets <PLAY>.
- 2.) De stemopname wordt afgespeeld.
Nu is uw tekst in de voor uw dier bekende stem en klank opgenomen - vanaf nu wordt deze stemopname bij elke maaltijd (programmering zie volgende opmerkingen) 3 x weergegeven.

Tip: De hier uitgevoerde stemmenopname is steeds wijzigbaar - de „oudere” (actuele) stemmenopname wordt onmiddellijk door de nieuwe vervangen. Het uitschakelen van de hoofdschakelaar voor de functies (op de onderzijde van de voederautomaat) heeft NIET tot gevolg, dat ook de stemmenopname wordt gewist - deze blijft behouden. Batterijwisseling heeft NIET tot gevolg, dat de stemmenopname wordt gewist - deze blijft behouden. Voor de programmering van de maaltijden zelf dient te worden opgemerkt, dat hier alleen het UUR wordt genoteerd en u maximaal 4 maaltijden kunt programmeren! Voor maaltijden 1x dagelijks kunt u uw dier op 4 dagen met voeder/water verzorgen. Voor maaltijden 2x dagelijks kunt u uw dier op 2 dagen met voeder/water verzorgen. Voor maaltijden 3x dagelijks kunt u uw dier 1 dag met voeder/water verzorgen. Voor maaltijden 4 x dagelijks kunt u uw dier 1 dag met voeder/water verzorgen.

Bovendien bestaat de mogelijkheid, de maaltijden eerst op de volgende dag te laten starten - zie hiervoor de onderstaande opmerkingen.

- 1.) De hoofdschakelaar voor de functies moet op „ON” gezet zijn.
- 2.) De correcte tijd dient zo goed mogelijk reeds ingesteld te zijn (zie boven).
- 3.) Druk op de toets <MODE>, om naar de modus voor de maaltijdenprogrammering te gaan.
In de indicatie ziet u nu het nummer van de maaltijd (1 - 4) en rechts het opgegeven uur voor de afgifte van de maaltijd.
Door opnieuw op <MODE> te drukken gaat u naar de betreffende daarop volgende maaltijdprogrammering (1 - 4).
- 4.) Druk op de toets <SET>, om de tijd voor de maaltijden in te voeren - om naar één van de 4 mogelijke programmeringen voor maaltijden te gaan, drukt u opnieuw op de toets <SET>.
- 5.) Zoals reeds is aangehaald, is hier slechts de programmering van het UUR mogelijk - Om de uren in te stellen drukt u zolang op de toets <MODE>, tot de gewenste tijdinvoer is ingesteld.
- 6.) Door opnieuw op de toets <SET> te drukken, gaat u naar de volgende maaltijdprogrammering.

Nu kunt u de maaltijden programmeren - volgende mogelijkheden/voorbeelden:

Voor maaltijden 1x dagelijks op hetzelfde uur

maaltijd #1 „13” - maaltijd #2 „13” - maaltijd #3 „13” - maaltijd #4 „13”
nu dagelijkse voeding om 13:00 uur
4x wordt nu op hetzelfde uur de voedernap bewogen.

Voor maaltijden 2 x dagelijks telkens op hetzelfde tijdstip

maaltijd #1 „8” - maaltijd #2 „14” - maaltijd #3 „8” - maaltijd #4 „14”
nu voeding 2 x dagelijks om 8:00 uur + 14:00 uur
4x wordt nu binnen de opgegeven tijd de voedernap bewogen.

Voor maaltijden 3x dagelijks en 1 x op de volgende dag

maaltijd #1 „9” - maaltijd #2 „16” - maaltijd #3 „23” - maaltijd #4 „9”
nu voeding 3x dagelijks om 9:00 uur, 16:00 uur + 23:00 uur
een vierde maaltijd op de volgende dag om 9:00 uur
4x wordt nu binnen de opgegeven tijd de voedernap bewogen.

Voor maaltijden 4x dagelijks

maaltijd #1 „7” - maaltijd #2 „12” - maaltijd #3 „17” - maaltijd #4 „22”
nu voeding 4x dagelijks om 7:00 uur, 12:00 uur, 17:00 uur + 22:00 uur
4x wordt nu binnen de opgegeven tijd de voedernap bewogen.

Om de maaltijdprogrammering te starten heeft u twee mogelijkheden:

<START NOW> toets

Start de geprogrammeerde afgifte van maaltijden ONMIDDELIJK.
Indien u een stemmenopname heeft uitgevoerd, dan wordt deze afgespeeld.
De voedernap wordt nu bewogen en in startpositie gedraaid.
Indien uw dier nu nog geen voeder hoeft te krijgen, dan hoeft u gewoon de sluitklep/-schuif te sluiten.
In het display wordt rechts bovenaan een kloksymbool aangetoond.
Door op de toets <MODE> te drukken kan de actuele maaltijdprogrammering worden nagekeken.

<START TOM> toets

Start de geprogrammeerde afgifte van maaltijden de VOLGENDE DAG.
Indien u een stemmenopname heeft uitgevoerd, dan wordt deze afgespeeld.
De voedernap wordt nu bewogen en in startpositie gedraaid.
Indien uw dier nu nog geen voeder hoeft te krijgen, dan hoeft u gewoon de sluitklep/-schuif te sluiten.
In het display wordt rechts bovenaan een kloksymbool aangetoond.
In het display wordt links de tijd „Zz” aangetoond.
Door op de toets <MODE> te drukken kan de actuele maaltijdprogrammering worden nagekeken.

**Tips:**

De voederautomaat stelt het voeder in de volgende volgorde ter beschikking:

- reservoir 1 = maaltijd 1
- reservoir 2 = maaltijd 2
- reservoir 3 = maaltijd 3
- reservoir 4 = maaltijd 4

Aangenomen, u wilt slechts 1 voederreservoir gebruiken, dan vult u reservoir 1, indien u twee voederreservoirs wilt gebruiken, dan vult u reservoir 1 en 2 enz.

De hier uitgevoerde maaltijdprogrammering is steeds wijzigbaar - de „oudere“ (actuele) programmering wordt onmiddellijk door de nieuwe vervangen.

Het uitschakelen met behulp van de hoofdschakelaar voor de functies (op de onderzijde van de voederautomaat) heeft tot gevolg, dat deze programmering wordt gewist - een nieuwe programmering is noodzakelijk.

Batterijwisseling heeft tot gevolg, dat deze programmering wordt gewist - een nieuwe programmering is noodzakelijk.

(C.) Manuele voeding

Tussen de geprogrammeerde maaltijden bestaat NIET de mogelijkheid, manueel de voedernappen voor maaltijden „tussendoor“ te laten openen.

(D.) Montage en reinigen van de voederautomaat

De CALL-O-MATIC voederautomaat en zijn onderdelen dienen regelmatig te worden gereinigd - precies bij het gebruik van nat voeder dient hij wekelijks te worden gereinigd.

Beweegbare delen, zoals deksel, voederschaa, adapter en elementen zijn geschikt voor vaatwasmachines.

De voederautomaat zelf mag in geen geval in water worden gelegd, of onder stromend water worden gehouden, omdat anders het gevoelige elektronische systeem onherstelbaar zou worden beschadigd - gebruik hiervoor slechts een bevochtigde doek.

Het in de leveringsomvang begrepen Cooler-Pack en de batterijen zijn in geen geval geschikt voor vaatwasmachines en mogen in ieder geval slechts met een bevochtigde doek worden gereinigd.

Zoals reeds is aangehaald is de voederautomaat CALL-O-MATIC geschikt voor nat en droog voeder alsook voor water of andere vloeibare voedermiddelen voor dieren.

Standaard is de voederautomaat uitgerust met 4 napschalen á 500ml - bovendien heeft u de mogelijkheid door de in de leveringsomvang inbegrepen twee adapters voor kattenschalen/voederdozen alsook de beide reduceeradaptors voor 200 ml extra mogelijkheden en de aanvullende nap (onder de afdekking), om uw dier op verschillende wijze met voeder of water te verzorgen - u heeft de volgende mogelijkheden:

4 standaard napschalen á 500ml

- geschikt voor nat en droog voeder, water en vloeibare voedermiddelen voor dieren - geschikt voor honden en grotere katten

2 reduceer napschalen á 200ml

- geschikt voor nat en droog voeder, water en vloeibare voedermiddelen voor dieren - geschikt voor katten en kleinere honden

2 adapterschalen

- geschikt voor in de handel gebruikelijke kattenschalen/voederdozen

Voedernap onder de afdekking

- speciaal geschikt voor water en vloeibare voedingsmiddelen voor dieren (gelieve bij gebruik als nap de afdekking te verwijderen)

- om het nat voeder in de daaronder liggende voedernappen vers te houden, of ook om water vers en koel te houden, heeft u de mogelijkheid, hier het in de leveringsomvang inbegrepen Cooler-Pack (gekoeld uit de koelkast) of ook ijsblokjes te gebruiken (bij gebruik de afdekking veiligheidshalve niet verwijderen)

Demontage van de voederautomaat

- 1.) De hoofdschakelaar voor de functies op de onderzijde moet op „OFF“ gezet zijn.
- 2.) Maak voorzichtig het hoofddekse (afdekking met zich in het midden bevindende / ovale welving) aan de bovenzijde van de voederautomaat los.
- 3.) Nu bent u bij het tweede (nap) deksel aangekomen, dat de tweede nap, met 300ml, of ook het reservoir voor het Cooler-Pack en/of de ijsblokjes bevat. Indien u het reservoir als nap wilt gebruiken, dan gelieve het hoofddekse op te bergen.
- 4.) Om bij de voederschalen te komen (4x 500ml), maakt u het (nap) deksel voorzichtig los.
- 5.) Nu kunt u nog de beweegbare „schuif“ (driehoekige vorm) afnemen en heeft u de voederschaal met de 4 voederreservoirs voor u (met de nummers 1-4). Hier kunt u nu ook het voeder voor uw maaltijdprogrammering vullen, resp. de adapters en/of de reduceerschalen plaatsen. Wanneer u de „schuif“ terug plaatst, dan plaats deze in de daarvoor voorziene houdersleuf in het midden van de voederschaal - voor een correcte montage dient de „schuif“ de nap #3 af te dekken.
- 6.) Om de voederschaal te reinigen kunt u de schaal uit het toestel nemen.

Tip: wanneer u de schaal terugplaatst, dan vergrendelt de schaal zo, dat nap #1 naar het digitale display wijst.

Montage van de voederautomaat

Bij de montage van de voederautomaat doorloopt u de stappen 6) - 2) van de demontage „omgekeerd“; let hierbij op de correcte zitting van de deksels/afdekkingen - hier werden gaten in de voederautomaat aangebracht, passend voor de pennen van de deksels.

- Suitable for wet, dry, as well as liquid pet food and water
- Real time mode with 12 hours (AM/PM) or 24 hours display
- 4 meals can be programmed
- Recordable personal voice message - max. 6 sec.
- 4 meal bowls - each 500 ml
- Included are 2x adapters for canned pet food, 2x adapters to reduce volume of meal bowls - each 200ml, 1x cooler-pack and 4x Batteries C-1,5V (Alkaline Baby)

Operation Control Panel

- **REC**
Records your personal voice message
- **PLAY**
Plays back your recorded message
- **MODE**
Switches between clock-display and meal-display. Changes clock time during clock/meal time setting
- **SET**
Confirms clock time adjustment and leads to next setting
- **START NOW**
Starts meal serving immediately
- **START TOM**
Starts meal serving the next day (clock time will be adjusted at midnight 0:00 the next day)

Before Use

- 1) On the bottom side you will find two battery compartments and the master switch. The master switch is "OFF" on delivery - it completely turns off the automatic pet feeder and can be used to put the pet feeder out of operation over a longer period of time.
NOTE: The turning OFF stops the clock and all settings are deleted - a new programming is necessary.
- 2) Open both battery compartments
- 3) Put in two C-1,5V batteries in each compartment (4 in total)- take care in polarising the batteries correctly - close the battery compartments
- 4) After you have switched the master switch "ON" the clock time will show 12:00 h and the bowl container will rotate once (to test the function) - now the automatic pet feeder is ready for operation. Now you set the real-time so your pet feeder can function correctly. See <set clock time>
WARNING: In case the "LO-BATT" indicator starts blinking you have to change the batteries. By changing wait 30 sec. before insertion of the new batteries.
- 5) The CALL-O-MATIC is suitable for wet, dry, as well as liquid pet food and water.

In the scope of delivery 4 meal bowls, each 500ml, are standard setting as well as 2 adapter bowls for canned pet food and 2 for the reduction of the meal bowls, each 200 ml. By these fittings and the additional water bowl beneath the coverage you can supply your pet with divers feeding possibilities.

The following options are possible:

4 standard meal bowls, each 500ml

- suited for wet, dry, as well as liquid pet food and water - suited for dogs and larger cats

2 reduction meal bowls, each 200 ml

- suited for wet, dry, as well as liquid pet food an water - suited for cats and smaller dogs

2 adapter meals bowls

- suited for commercially available canned pet food

Meal bowl under the coverage

- especially suited for water and liquid pet food (remove coverage before using as water bowl - see picture)
- to keep wet pet food or water fresh and cool you have the possibility to use the (freezer chilled) cooler-pack enclosed in the scope of delivery or ice cubes. (As a precaution do not remove coverage)

(A.) Set clock time

The clock time is shown in a 12 hours display (AM/PM) or a 24 hours display.

- 1.) The master switch on the bottom side must be "ON"
 - 2.) Press <SET> button for 3 sec. to reach set mode - clock starts blinking
 - 3.) Now press <MODE> button to set the hours - press <SET> button to confirm
 - 4.) Press <MODE> button to set the minutes - press <SET> button to confirm
 - 5.) Now press <MODE> button to switch between 12 hours (AM/PM) or 24 hours display - press <SET> button to confirm
- The clock is now set.**

NOTE:

the programming can be changed any time - the momentary programming will be replaced immediately turning the master switch "OFF"(on the bottom side off the automatic pet feeder)
deletes the clock time setting - reprogramming will be necessary.
changing the batteries deletes the clock time setting - reprogramming will be necessary.

(B.) Handling, Recording Message and Setting Meals

Besides feeding the CALL-O-MATIC also has a special device to record a personal message or sound, max. 6 sec., to get your pet acquainted to the feeder by recording a familiar voice or command.

Recording the message:

- 1.) The master switch must be "ON".
- 2.) Press and hold <REC> button while recording - max. 6 sec.
- 3.) As long as <REC> button is pressed the <LOW BATT> indicator will be lighted.
- 4.) Speak into the microphone <MIC> to be found on the right lower side of the panel.
- 5.) By releasing the <REC> button the recording stops - recording stops automatically when the 6 sec. are over.
Now your personal message in a familiar voice or sound is recorded - from now on every meal time this recording will be played 3 times. (For programming see the following note).

NOTE:

the recording can be changed any time - the momentary recording can be replaced immediately.
Turning the master switch "OFF" does NOT mean the recording will be deleted. The recording will be preserved.
Changing batteries has NO effect on the recording.

Playing the message:

- 1.) Press the <PLAY> button shortly
- 2.) The recorded message will be played

Concerning the programming of the meals it should be stated only the HOURS can be set and max. 4 meals can be programmed!

For meals 1x a day you can supply food and water for 4 days
For meals 2x a day you can supply food and water for 2 days
For meals 3x a day you can supply food and water for 1 day
For meals 4x a day you can supply food and water for 1 day

You also have the possibility to start feeding the next day - please not the following:

- 1.) The master switch on the bottom side should be "ON".
- 2.) The correct clock time should be already set (see <set clock time>).
- 3.) Press <MODE> button to get to programming the meals.
In the display you will now see the meals (1-4) and on the right hand the meal hour .
By pressing again you will now get to the programming of the meals (1-4).
- 4.) Press <SET> button to program the meals - to get to the 4 possible meal times press the <SET> button again.
- 5.) As mentioned before only HOUR programming is possible - to set the hours press the <MODE> button until you get to the wanted time.
- 6.) By pressing the <MODE> button again you get to the next meal programming.

Now you can program the meals - note the following examples:

For meals 1x a day at the same hour

Meal #1 "13" - meal #2 "13" - meal #3 "13" - meal #4 "13".
Daily meal at 13:00 hours.
Now the food bowl will rotate 4x at the same hour.

For meals 2x a day at the same hour

Meal #1 "8" - meal #2 "14" - meal #3 "8" - meal #4 "14".
Meals 2x a day at 8:00 and 14:00 hours.
Now the food bowl will rotate 4x at the wanted hour.

For meals 3x a day and 1 meal the next day

Meal #1 "9" - meal #2 "16" - meal #3 "23" - meal #4 "9".
Meals 3x a day at 9:00, 16:00 and 23:00 hours.
A forth meal the next day at 9:00 hours.
Now the food bowl will rotate 4x at the wanted hour.

For meals 4x a day

Meal #1 "7" - meal #2 "12" - meal #3 "17" - meal #4 "22".
Meals 4x a day at 7:00, 12:00, 17:00 and 22:00 hours.
Now the food bowl will rotate 4x at the wanted hour.

To start the meal programming you have two possibilities:

<START NOW> button

Starts the programmed meals IMMEDIATELY.
In case you have recorded a message it will be played.
The food bowl moves and turns to start position.
If you don't want your pet to get the food immediately close slide.
In the right upper side of the display the bell shows.
By pressing the <MODE> button you can check the current programming.

<START NOW> button

Starts the programmed meals NEXT DAY.
In case you have recorded a message it will be played.
The food bowl moves and turns to start position.
If you don't want your pet to get the food immediately close slide.
In the right upper side of the display the bell shows.
By pressing the <MODE> button you can check the current programming.

NOTE:

the automatic pet feeder supplies the meals in the following order:

Food bowl 1 = meal # 1

Food bowl 2 = meal# 2

Food bowl 3= meal# 3

Food bowl 4= meal# 4

If you only want to use one food bowl fill in food bowl# 1, if you want to use two food bowls fill in food bowl # 1 and #2 etc.

The programming can be changed any time - the momentary programming will be replaced immediately.

Turning the master switch "OFF" (on the bottom side off the automatic pet feeder) deletes the clock time setting - reprogramming will be necessary.

Changing the batteries deletes the clock time setting - reprogramming will be necessary.

(C.) Manual Feeding

In between the programmed meals you can NOT open the food bowls by hand.

(D.) Assembly and Cleaning of the Automatic Pet Feeder

The CALL-O-MATIC should be cleaned regularly - especially when using wet food the pet feeder should be cleaned regularly.

Loose parts as lid, food bowl and adapters are suitable for the dishwasher.

The automatic pet feeder should not be washed under running water or dipped into water because the sensitive electronics could be damaged irreparably - only use wet cloth.

The cooler-pack included in the scope of delivery and the batteries are NOT suitable for the dishwasher - use wet cloth for cleaning.

As already mentioned the CALL-O-MATIC can be used for wet, dry, as well as liquid pet food and water.

In the scope of delivery 4 meal bowls, each 500ml, are standard setting as well as 2 adapter bowls for canned pet food and 2 for the reduction of the meal bowls, each 200 ml. By these fittings and the additional water bowl beneath the coverage you can supply your pet with divers feeding possibilities.

The following options are possible:

4 standard meal bowls, each 500ml

- suited for wet, dry, as well as liquid pet food and water

- suited for dogs and larger cats

2 reduction meal bowls, each 200 ml

- suited for wet, dry, as well as liquid pet food an water

- suited for cats and smaller dogs

2 adapter meals bowls

- suited for commercially available canned pet food

Meal bowl under the coverage

Especially suited for water and liquid pet food (remove coverage before using as water bowl)

To keep wet pet food or water fresh and cool you have the possibility to use the (refrigerator chilled) cooler-pack enclosed in the scope of delivery or ice cubes.

(As a precaution do not remove coverage)

Disassembly of the Automatic Pet Feeder

- 1.) The master switch on the bottom side should be "OFF"
- 2.) Loosen the main lid (centric coverage with oval elevation) on top of the feeder
- 3.) Now you can see the second bowl lid which covers the bowl with 300ml content or the cooler-pack and ice cube container.
In case you want to use this bowl for a water bowl take off the main lid
- 4.) To get to the food bowls, with 500 ml content, take off the lid carefully
- 5.) Now you can take off the slide (triangle shape) to get to the 4 meal bowls (#1 -#4)
You can now place the food into the bowls or the adapters for canned pet food or the food bowl reduction adapters
When putting the slide in place be sure to insert it on the groove in the middle of the food bowl - if assembly is correct the slide should cover meal bowl # 3
- 6.) You can take the food bowl out for cleaning. When putting it back the food bowl will lock to show meal bowl# 1 placed above the display

Assembly of the Automatic Pet Feeder

For assembly start with digit no. 6.) and go backwards to digit no. 2.).

Take care the coverage is placed correctly - align pins under coverage with holes in pet feeder



CALL-O-MATIC

Distributeur automatique de nourriture



- Adapté à tous types de nourriture, solide, liquide, pâtée et même de l'eau
- Fonctionne sur un mode en temps réel avec affichage sur 12 heures (AM/PM) ou 24 heures
- Programmation possible pour 4 repas
- Message vocal personnel enregistrable - 6 sec. max.
- 4 compartiments de 500 ml chacun
- Inclus 2 adaptateurs pour barquettes de nourriture 2 réducteurs de volume du récipient : 200 ml un système de maintien au frais 4 piles alcalines C 1.5 V

Présentation du système de réglage

• REC

Enregistre votre message personnel.

• PLAY

Met votre message personnel en route.

• MODE

Permet le changement entre l'affichage de l'heure et la programmation des horaires de repas. Change l'heure pendant la programmation de l'heure ou des horaires de repas.

• SET

Confirme la mise à l'heure et permet de passer au réglage suivant.

• START NOW

Met en route le service de repas immédiatement.

• START TOM

Met en route le service de repas le jour suivant (l'heure s'ajustera à minuit 0:00 le jour suivant).

Avant utilisation

- 1.) Sur le fond, vous trouverez deux compartiments à piles et un interrupteur. L'interrupteur est sur "OFF" à la livraison - Il arrête intégralement le distributeur automatique de nourriture et peut être utilisé dans les cas où vous n'avez pas besoin du distributeur de nourriture pour une longue période.
NOTE: La mise sur OFF du distributeur arrête l'horloge et nécessite une reprogrammation.
- 2.) Ouvrir le compartiment à piles.
- 3.) Mettre deux piles C-1,5V dans chaque emplacement(4 au total)- bien faire attention de les mettre dans le bon sens et refermer le compartiment.
- 3.) Après avoir mis l'interrupteur sur "ON" L'affichage s'allume sur 12:00 h et les compartiments de nourriture exécutent un quart de tour - Maintenant le distributeur de nourriture est prêt à l'emploi. Puis vous réglez l'horloge du distributeur, affichage "Set" clock time).
ATTENTION: Si l'affichage "LO-BATT" se met à clignoter, vous devez changer les piles. Pour effectuer le changement, attendre 30 secondes avant d'insérer les nouvelles piles.
- 4.) Le CALL-O-MATIC est adapté à tous types de nourriture humide, sèche, et même pour de l'eau.

Le distributeur se présente de manière standard avec 4 compartiments de 500ml, ainsi qu'avec 2 adaptateurs pour nourriture en boîte et deux réducteurs pour ramener les portions à 200 ml. Avec ces différents accessoires, vous avez un système de nourriture adaptable.

Les différentes options sont :

4 repas standards de 500ml

- pour nourriture sèche, humide ou liquide - pour chiens ou gros chats

Deux réducteurs de nourriture à 200 ml

- pour nourriture sèche, humide ou liquide - pour petits chiens ou chats

Deux adaptateurs

- pour nourriture en boîte

Récipient couvert

- Spécialement conçu pour l'eau et la nourriture liquide. Enlever la couvercle pour usage (voir schéma)

- Afin de maintenir l'eau ou le liquide frais, il est possible d'utiliser le sac de maintien au frais fourni ou des glaçons

(A.) Mise à l'heure

La présentation de l'heure peut se faire sur 12 heures (AM PM) ou 24 heures

- 1.) L'interrupteur général à l'arrière du distributeur doit être sur "ON"
- 2.) Appuyer sur <SET> pendant 3 sec.. pour arriver au mode de programmation - l'affichage commence à clignoter
- 3.) Maintenant appuyer sur <MODE> pour régler les heures -appuyer sur <SET> pour confirmer
- 4.) Appuyer sur <MODE> pour régler les minutes - appuyer sur <SET> pour confirmer
- 5.) Puis appuyer sur <MODE> pour changer entre le mode 12 heures (AM/PM) or 24 heures - Presser <SET> pour confirmer

L'horloge est maintenant réglée

NOTE:

Le réglage peut être modifié à tout moment.

Eteindre l'alimentation générale "OFF"(à l'arrière du distributeur). Annule les réglages du distributeur, une nouvelle programmation est nécessaire.

De même pour le changement de piles.

(B.) Manipulation, enregistrement du message et réglage des repas

Plus qu'un simple distributeur de nourriture, le CALL O MATIC à la fonction spécifique de pouvoir enregistrer votre propre voix, max 6 sec. Pour que votre animal soit rassuré par une voix familière

Enregistrer le message:

- 1.) L'alimentation générale doit être sur "ON"
 - 2.) Tenir le bouton <REC> appuyé pendant l'enregistrement - max. 6 sec.
 - 3.) Tant que le bouton <REC> est appuyé le voyant <LOW BATT> sera allumé
 - 4.) Parler dans le microphone <MIC> que vous trouverez sur la droite de l'appareil
 - 5.) En relâchant le bouton <REC> l'enregistrement s'arrête - il s'arrêtera automatiquement au bout de 6 secondes
- Maintenant votre message personnel à votre animal est enregistré - A partir de maintenant, ce message sera lu 3 fois à chaque repas

NOTE:

L'enregistrement peut être modifié à tout moment.
Eteindre l'appareil n'annule pas le message. Celui ci sera conservé.
LE changement de piles n'a aucun effet sur l'enregistrement.

Ecouter le message:

- 1.) Presser le bouton <PLAY>
- 2.) Le message enregistré sera lu

Concernant la programmation, seules les heures peuvent être programmées pour un max. de 4 repas .
A raison d'un repas par jour, vous pouvez alimenter votre animal en eau et nourriture pendant 4 jours.

A raison de 2 repas par jour, vous pouvez alimenter votre animal en eau et nourriture pendant 2 jours .
A raison de 3 repas par jour, vous pouvez alimenter votre animal en eau et nourriture pendant 1 jour.
A raison de 4 repas par jour, vous pouvez alimenter votre animal en eau et nourriture pendant 1 jour.

Vous avez aussi la possibilité de décaler l'alimentation d'une journée

- 1.) L'alimentation générale doit être sur "ON".
- 2.) La mise à l'heure doit avoir déjà été effectuée (voir <programmation de l'heure>)
- 3.) Presser le bouton <MODE> pour arriver à la programmation des repas

L'affichage indique le nombre de repas (1-4) et les horaires. En appuyant encore vous aurez la programmation des 4 repas

- 4.) Presser le bouton <SET> pour programmer les repas- pour obtenir les 4 horaires de repas possibles, appuyer sur <SET> à nouveau
- 5.) Comme mentionné précédemment, seule la programmation de l'heure est possible. Pour cela presser le bouton <MODE> jusqu'à que l'heure souhaité s'affiche.
- 6.) En pressant de nouveau le bouton <MODE> vous obtiendrez la programmation du repas suivant

Maintenant vous pouvez programmer les repas, Exemple ci-dessous

Pour un repas par jour à la même heure

Repas #1 "13" - Repas #2 "13" - Repas #3 "13" - Repas #4 "13".
Repas quotidien à 13H00.
Le compartiment tournera 4 fois à la même heure.

Pour deux repas par jours à la même heure

Repas #1 "8" - Repas #2 "14" - Repas #3 "8" - Repas #4 "14".
Deux repas à 8h00 et deux repas à 14:00 heures.
Le compartiment tournera 4 fois aux heures voulues.

Pour 3 repas 1 jour et un repas le lendemain

Repas #1 "9" - Repas #2 "16" - Repas #3 "23" - Repas #4 "9".
Trois repas par jour à 9:00, 16:00 et 23:00 heures.
Un quatrième repas servi le lendemain à 9:00 heures.
Le compartiment tournera 4 fois aux heures voulues.

Pour 4 repas par jour

Repas #1 "7" - Repas #2 "12" - Repas #3 "17" - Repas #4 "22".
4 repas par jours à 7:00, 12:00, 17:00 et 22:00 heures.
Le compartiment tournera 4 fois aux heures voulues.

Pour commencer la programmation des repas, vous avez deux possibilités:

Le bouton <START NOW>

Entame la programmation immédiatement
Si vous avez enregistré un message, il sera lu
Le recipient tourne et se met en position
Si vous ne voulez pas que votre animal ait la nourriture immédiatement, fermer le rabat
L'affichage indique une petite clochette en haut à droite de l'affichage
En appuyant sur le bouton <MODE> vous pouvez vérifier les programmations en cours

Le bouton <START TOM>

Entame la programmation le lendemain
Si vous avez enregistré un message, il sera lu
Le recipient tourne et se met en position
Si vous ne voulez pas que votre animal ait la nourriture immédiatement, fermer le rabat
L'affichage indique une petite clochette en haut à droite de l'affichage
En appuyant sur le bouton <MODE> vous pouvez vérifier les programmations en cours

**NOTE:**

Le distributeur automatique de nourriture distribue dans le sens suivant:

Récipient 1 = repas # 1

Récipient 2 = repas# 2

Récipient 3= repas# 3

Récipient 4= repas# 4

Si vous voulez n' utiliser que le récipient 1, ne remplissez que celui-ci 1, Si vous voulez n'utiliser que les récipients 1 et 2, ne remplissez que les 1 et 2 .etc.

La programmation peut être change à tout moment.

Eteindre l'appareil.

Cela annule la programmation horaire - une reprogrammation sera nécessaire.

Changer les piles annule la programmation - une reprogrammation sera nécessaire.

(C.) Alimentation manuelle

Entre deux repas à ouverture automatique; vous ne pouvez pas ouvrir les compartiment manuellement.

(D.) Assemblage et nettoyage du distributeur automatique de nourriture

Le CALL-O-MATIC doit être nettoyé régulièrement - spécialement avec l'utilisation de nourriture humide.

Les parties détachables peuvent être mises au lave-vaisselle.

Le distributeur automatique de nourriture ne doit pas être immergé dans de l'eau ou lavé sous l'eau courant pour ne pas en dommager les parties électroniques. Utiliser un linge humide.

Le pack de maintien au frais et les piles ne vont pas au lave-vaisselle. Utiliser un linge humide.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le CALL O MATIC peut être utilisé avec tous types de nourriture. Le distributeur se présente de manière standard avec 4 compartiments de 500ml, ainsi qu'avec 2 adaptateurs pour nourriture en boîte et deux réducteurs pour ramener les portions à 200 ml. Avec ces différents accessoires, vous avez un système de nourriture adaptable.

Les différentes options sont :**4 repas standards de 500ml**

- pour nourriture sèche, humide ou liquide - pour chiens ou gros chats

Deux réducteurs de nourriture à 200 ml

- pour nourriture sèche, humide ou liquide - pour petits chiens ou chats

Deux adaptateurs

- pour nourriture en boîte

Récipient couvert

- Spécialement conçu pour l'eau et la nourriture liquide. Enlever la couvercle pour usage (voir schéma)

- Afin de maintenir l'eau ou le liquide frais, il est possible d'utiliser le sac de maintien au frais fourni ou des glaçons

Démontage du distributeur automatique de nourriture

- 1.) Eteindre l'appareil.
- 2.) Desserrer le couvercle principal (la partie concentrique supérieure) sur le dessus de l'appareil.
- 3.) Vous pouvez y voir le deuxième couvercle.
- 4.) Si vous voulez utiliser ce récipient pour l'eau, enlever le couvercle principal.
- 5.) Pour atteindre les récipients de nourriture avec une contenance de 500 ml enlever le couvercle doucement.
- 6.) Maintenant vous pouvez enlever le triangle afin d'atteindre le 4ème récipient (#1 -#4).
Vous pouvez aussi mettre la nourriture dans les récipients ou adaptateurs pour la nourriture en boîte ou bien le réducteur.
- 5) Vous pouvez enlever les compartiments pour nettoyage. En les remettant, insérer le compartiment 1 au dessus de l'affichage .

Assemblage du distributeur automatique

Pour l'assemblage, commencer par le numéro. 6.) et aller jusqu'au numéro. 2.). Faites attention que le couvercle soit correctement inséré - mettre en correspondance les accroches du couvercle et les trous dans l'appareil.

Erogatore di cibo per animali LCD per 4 pasti

- Adatto per cibo secco e umido come anche per l'acqua o altri alimenti liquidi per animali.
- Funzione tempo reale con display nel formato 12 ore (AM/ PM) o 24 ore.
- 4 pasti programmabili - 1, 2 o 4 volte al giorno.
- Registratore vocale - max. 6 sec.
- 4 ciotole di cibo da 500ml.
- Inclusi 2 adattatori per ciotole/scatole di cibo per gatti, 2 riduttori per 200ml, 1 Cooler-Pack e 4 batterie C-1.5V (alcaline/mini).

Funzione dei tasti del pannello di comando

• REC

Registra la vostra voce.

• PLAY

Riproduce la vostra voce registrata.

• MODE

Visualizza sul display in alternanza l'ora e dell'orario del pasto. Modifica l'ora durante la modalità di impostazione dell'ora/dei pasti.

• SET

Impostazione. Conferma l'orario immesso e porta alla impostazione successiva.

• START NOW

Inizia l'erogazione del pasto da subito.

• START TOM

Inizia l'erogazione del pasto il giorno successivo (l'ora viene impostata automaticamente su mezzanotte (ore 0:00) del giorno successivo).

Prima dell'uso

- 1.) Sul lato inferiore si trovano i due scomparti batterie e l'interruttore principale.
Al momento della consegna dell'apparecchio l'interruttore principale è posizionato su „OFF” - spegne completamente l'erogatore di cibo per animali e deve essere utilizzato per spegnerlo per un periodo prolungato nel caso non venga utilizzato.
Avvertenza: Lo spegnimento comporta la disattivazione e cancellazione dell'ora come anche delle programmazioni eseguite - sarà necessaria una nuova programmazione.
- 2.) Aprire entrambi gli scomparti batterie
- 3.) Inserire rispettivamente due batterie C-1.5V negli scomparti batterie - prestare attenzione alla corretta polarizzazione delle batterie - chiudere lo scomparto batterie
- 4.) Dopo aver posizionato l'interruttore principale su „ON”, sul display viene visualizzato „12:00” come ora e lo scomparto del cibo inizia a ruotare (test di funzionamento)
- l'erogatore è pronto per l'uso - ora dovete impostare l'ora esatta in modo tale che l'erogatore possa funzionare correttamente -
a tale proposito vedi rubrica <Impostare l'ora>
Attenzione: Se si illumina/lampeggia l'indicazione „LO-BATT”, devono essere sostituite le batterie. Per la sostituzione delle batterie attendere min. 30 sec. prima di inserire le batterie nuove.
- 5.) L'erogatore di cibo per animali CALL-O-MATIC è adatto per i cibi secchi e umidi come anche per acqua e altri alimenti liquidi per animali.

Nella versione standard l'erogatore è dotato di 4 ciotole da 500ml - inoltre i due adattatori per ciotole/scatole di cibo per gatti e di due riduttori per 200ml contenute nel volume di fornitura offrono ulteriori possibilità per rifornire il vostro animale di cibo e acqua in diversi modi e la ciotola aggiuntiva (sotto alla copertura), - sono previste le seguenti possibilità:

4 ciotole standard da 500ml

- adatte per cibo secco e umido, acqua e alimenti liquidi - adatte per cani e grandi gatti

2 riduttori da 200ml

- adatti per cibo secco e umido, acqua e alimenti liquidi - adatti per gatti e piccoli cani

2 adattatori

- adatti per ciotole/scatole per cibi per gatto in uso commerciale

Ciotola sotto al coperchio

- particolarmente adatta per acqua e alimenti liquidi per animali (Per l'utilizzo come ciotola rimuovere il coperchio)
- per tenere sempre fresco il cibo umido o l'acqua nella ciotola sottostante, avete la possibilità di aggiungere il Cooler-pack (refrigerato nel congelatore) contenuto nel volume di fornitura oppure cubetti di ghiaccio. (Per motivi di sicurezza, in caso di utilizzo non rimuovere il coperchio)

(A.) Impostare l'ora

L'ora viene visualizzata nel formato 12 ore (AM/PM) o 24 ore.

- 1.) L'interruttore principale di funzionamento sul lato inferiore deve essere impostato su „ON”.
- 2.) Premere il tasto <SET> per ca. 3 sec., per raggiungere la modalità Set - l'ora inizia a lampeggiare
- 3.) Premere il tasto <MODE> per impostare l'ora attuale - per confermare l'ora impostata premere nuovamente il tasto <SET>
- 4.) Ora premere il tasto <MODE> per impostare i minuti attuali - per confermare i minuti impostati premere nuovamente il tasto <SET>
- 5.) Infine premere il tasto <MODE> per selezionare la visualizzazione nel formato 12 ore (AM/PM) o 24 ore - per confermare i minuti impostati premere nuovamente il tasto <SET>
A questo punto l'ora dell'erogatore di cibo per animali è impostata.

Avvertenza:

Le programmazioni eseguite possono essere modificate in ogni momento - l'impostazione „vecchia” (attuale) viene subito sostituita dalle nuove programmazioni.
Lo spegnimento mediante l'interruttore principale (sul lato inferiore dell'erogatore) comporta la cancellazione della programmazione dell'ora - è necessaria una nuova programmazione.
La sostituzione delle batterie comporta la cancellazione della programmazione dell'ora - è necessaria una nuova programmazione.

B.) Comando, registrazione vocale e impostazione dei pasti

Come dotazione speciale, oltre all'erogazione del cibo, l'erogatore CALL-O-MATIC prevede la possibilità di catturare l'attenzione del vostro animale e abituarlo all'utilizzo dell'erogatore con una voce/un suono conosciuto e/o con ordini speciali mediante la registrazione della vostra voce - max. 6 secondi.

Registrazione vocale:

- 1.) L'interruttore principale di funzionamento sul lato inferiore deve essere impostato su „ON”.
- 2.) Tenere premuto il tasto <REC> per tutta la durata della registrazione - registrazione vocale di max. 6 secondi.
- 3.) Durante la registrazione vocale, fin tanto che viene tenuto il tasto <REC>, lampeggia l'indicazione <LO BATT>.
- 4.) Parlate nel microfono <MIC> sul lato inferiore di destra del pannello di comando.
- 5.) Appena lasciate il tasto <REC>, la registrazione vocale viene interrotta - una volta raggiunta il limite di tempo disponibile per la registrazione di 6 secondi la registrazione si interrompe automaticamente.

Riproduzione della registrazione vocale:

- 1.) Premere brevemente il tasto <PLAY>.
- 2.) Viene riprodotta la registrazione vocale.

Ora il vostro testo è stato registrato con la voce e il suono conosciuti dal vostro animale - da subito ad ogni pasto (programmazione - vedi seguenti annotazioni) riproduce questa registrazione vocale per 3 volte.

Avvertenza:

La registrazione vocale effettuata può essere modificata in ogni momento - la registrazione „vecchia” (attuale) viene subito sostituita dalla nuova. Lo spegnimento mediante l'interruttore principale (sul lato inferiore dell'erogatore) NON comporta la cancellazione della registrazione vocale - questa rimane memorizzata.

La sostituzione delle batterie NON comporta la cancellazione della registrazione vocale - questa rimane memorizzata.

Per la programmazione dei pasti stessa si fa presente che può essere programmata solo l'ORA e massimo 4 pasti!

Per 1 pasto al giorno potete rifornire il vostro animale di cibo/acqua per 4 giorni
 Per 2 pasti al giorno potete rifornire il vostro animale di cibo/acqua per 2 giorni
 Per 3 pasti al giorno potete rifornire il vostro animale di cibo/acqua per 1 giorno
 Per 4 pasti al giorno potete rifornire il vostro animale di cibo/acqua per 1 giorno

Inoltre esiste la possibilità di programmare l'inizio dell'erogazione del cibo per il giorno successivo - a tale proposito vedi le annotazioni.

- 1.) L'interruttore principale sul lato inferiore deve essere impostato su „ON”.
- 2.) L'ora esatta deve essere già impostata (vedi in alto).
- 3.) Premere il tasto <MODE> per raggiungere la modalità per la programmazione dei pasti. Nella visualizzazione vedete il numero del pasto (1 - 4) e a destra l'indicazione dell'ora dell'erogazione del cibo. Premendo nuovamente il tasto raggiungete la programmazione dei pasti successiva (1 - 4).
- 4.) Premere il tasto <SET> per immettere l'ora per i pasti - per raggiungere le 4 programmazioni dei pasti, premere nuovamente il tasto <SET>.
- 5.) Come già menzionato è possibile solo l'immissione dell'ORA - per impostare le ore premere il tasto <MODE> fino a quando risulta impostata l'ora desiderata.
- 6.) Premendo nuovamente il tasto <SET> raggiungere la programmazione del pasto successiva.

Ora potete programmare i pasti secondo le seguenti possibilità/esempi:

Per 1 pasto al giorno alla stessa ora

pasto #1 „13” - pasto #2 „13” - pasto #3 „13” - pasto #4 „13”,
 erogazione di cibo quotidiana alle ore 13:00,
 la ciotola viene mossa 4 volte alla stessa ora.

Per 2 pasti al giorno alla stessa ora

pasto #1 „8” - pasto #2 „14” - pasto #3 „8” - pasto #4 „14”,
 erogazione di cibo 2 volte al giorno alle ore 8:00 e alle ore 14:00,
 la ciotola viene mossa 4 volte all'ora specificata.

Per 3 pasti al giorno

pasto #1 „9” - pasto #2 „16” - pasto #3 „23” - pasto #4 „9”,
 erogazione di cibo 3 volte al giorno alle ore 9:00, 16:00 e alle ore 23:00,
 un 4. pasto il giorno successivo alle ore 9:00,
 la ciotola viene mossa per 4 volte all'ora specificata.

Per 4 pasti al giorno

pasto #1 „7” - pasto #2 „12” - pasto #3 „17” - pasto #4 „22”,
 erogazione di cibo 4 volte al giorno alle ore 7:00, 12:00, 17:00 e alle ore 22:00,
 la ciotola viene mossa 4 volte all'ora specificata.

Per iniziare la programmazione dei pasti, avete due possibilità:

Tasto <START NOW>

Avvia l'erogazione dei pasti programmata SUBITO.
 Se avete eseguito una registrazione vocale, questa viene riprodotta.
 La ciotola si muove e ruota fino a raggiungere la posizione iniziale.
 Se il vostro animale non deve ricevere ancora il cibo, chiudere la valvola di chiusura.
 Sul display in alto a destra viene visualizzato il simbolo della campana.
 Premendo il tasto <MODE> è possibile ricevere le informazioni sulla programmazione attuale dei pasti.

Tasto <START TOM>

Avvia l'erogazione programmata del cibo per il giorno SUCCESSIVO.
 Se avete eseguito una registrazione vocale, questa viene riprodotta.
 La ciotola si muove e ruota fino a raggiungere la posizione iniziale.
 Se il vostro animale non deve ricevere ancora il cibo, chiudere la valvola di chiusura.
 Sul display in alto a destra viene visualizzato il simbolo della campana.
 Sul display a sinistra viene visualizzata l'ora „Zz”.
 Premendo il tasto <MODE> è possibile ricevere le informazioni sulla programmazione attuale dei pasti.

Avvertenza:

L'erogatore di cibo mette a disposizione il cibo nella seguente sequenza:

- Contenitore 1 = pasto 1
- Contenitore 2 = pasto 2
- Contenitore 3 = pasto 3
- Contenitore 4 = pasto 4

Se desiderate utilizzare un solo contenitore, riempite il contenitore 1, se desiderate utilizzare due contenitori, riempite i contenitori 1 e 2 ecc..

La programmazione dei pasti eseguita può essere modificata in ogni momento - la programmazione 'vecchia' (attuale) viene sostituita subito da quella nuova.

Lo spegnimento mediante l'interruttore principale (sul lato inferiore dell'erogatore) comporta la cancellazione della programmazione

- è necessaria una nuova programmazione.

La sostituzione delle batterie comporta la cancellazione della programmazione - è necessaria una nuova programmazione.

(C.) Erogazione di cibo manuale

Tra un pasto programmato e l'altro NON è prevista la possibilità di aprire le ciotole per uno 'spuntino'.

(D.) Montaggio e pulizia dell'erogatore di cibo

L'erogatore di cibo per animali CALL-O-MATIC e le sue parti devono essere pulite ad intervalli regolari - soprattutto in caso di utilizzo di cibo umido si consiglia una pulizia a fondo una volta a settimana.

Le parti mobili, come coperchio, ciotola, adattatore e ricambi sono resistenti alla lavastoviglie.

L'erogatore stesso non deve essere immerso in acqua oppure sciacquato sotto l'acqua del rubinetto altrimenti l'elettronica estremamente sensibile viene danneggiata irreparabilmente - a tale scopo utilizzare un panno umido.

Il Cooler-Pack contenuto nel volume di fornitura e le batterie non sono resistenti alla lavastoviglie e devono essere puliti in ogni caso solo con un panno umido.

Come già menzionato l'erogatore di cibo per animali CALL-O-MATIC è adatto per cibo secco e umido come anche per acqua o altri alimenti liquidi per animali.

Nella versione standard l'erogatore è dotato di 4 ciotole da 500ml - inoltre i due adattatori per ciotole/scatole di cibo per gatti e i due riduttori per 200ml contenuti nel volume di fornitura offrono ulteriori possibilità per rifornire il vostro animale di cibo e acqua in diversi modi e una ciotola aggiuntiva (sotto alla copertura), - **sono previste le seguenti possibilità:**

4 ciotole standard da 500ml

- adatte per il cibo secco e umido, acqua e alimenti liquidi per gli animali - adatte per cani e grandi gatti

2 riduttori da 200ml

- adatti per cibo secco e umido, acqua e alimenti liquidi per gli animali - adatti per gatti e piccoli cani

2 adattatori

- adatti per le ciotole/scatole di cibo per gatti in uso commerciale

Ciotola sotto al coperchio

- particolarmente adatta per acqua e alimenti liquidi per animali (Per l'utilizzo come ciotola rimuovere il coperchio)

- per tenere sempre fresco il cibo umido o l'acqua nella ciotola sottostante, avete la possibilità di aggiungere il Cooler-pack (refrigerato nel congelatore) contenuto nel volume di fornitura oppure cubetti di ghiaccio. (Per motivi di sicurezza, in caso di utilizzo non rimuovere il coperchio)

Smontaggio dell'erogatore di cibo per animali

- 1.) L'interruttore principale sul lato inferiore deve essere impostato su 'OFF'.
- 2.) Staccare delicatamente il coperchio principale (copertura con rialzo centrale/ovale) sul lato superiore dell'erogatore.
- 3.) Ora siete giunti al secondo coperchio (della ciotola), che ha la seconda ciotola con 300ml oppure anche il contenitore per il Cooler-Pack e/o i cubetti di ghiaccio.
- Se utilizzate il contenitore come ciotola, rimuovete il coperchio principale.
- 4.) Per raggiungere le ciotole del cibo (4x 500ml), staccare delicatamente il coperchio (della ciotola).
- 5.) Ora potete rimuovere anche la 'valvola' mobile (forma triangolare) e così avete la ciotola del cibo con i 4 contenitori (con i numeri 1-4).
Qui potete inserire il cibo per la vostra programmazione dei pasti, o posizionare gli adattatori e/o riduttori.
Quando riposizionate la 'valvola', collocatela nella scanalatura di supporto prevista al centro della ciotola del cibo - per un montaggio corretto la 'valvola' deve coprire la ciotola #3.
- 6.) Per la pulizia della ciotola di cibo potete rimuoverla

Avvertenza: Quando reinserite la ciotola, questa deve essere incastrata in modo tale che il contenitore #1 indica verso il display digitale.

Montaggio dell'erogatore di cibo per animali

Per il montaggio dell'erogatore di cibo eseguite i passi 6.) - 2.) dello smontaggio nella sequenza 'inversa'; a tale proposito fare attenzione alla sede corretta del coperchio/della copertura - qui sono stati apportati fori conformi ai perni dei coperchi.



Suministrador de alimento automático CALL-O-MATIC

Modo de empleo

europet[®]
bernina

Suministrador de alimento automático LCD para 4 comidas

- Adecuado para alimento húmedo y seco, como también agua y otros alimentos líquidos para animales.
- Función de tiempo real con display de 12 (AM/ PM) o 24 horas.
- 4 comidas programables - 1, 2 ó 4 veces al día.
- Grabadora vocal para grabación de voz personal - máx. 6 seg.
- 4 comederos de 500 ml c/u.
- Incluye 2 adaptadores para comederos de gato / latas de comida, 2 adaptadores reductores para 200 ml, 1 cooler-pack y 4 pilas C-1.5V (alcalinas/mini).

Función de las teclas del panel de mando

• REC

Graba su voz personal.

• PLAY

Reproduce la grabación vocal.

• MODE

Conmuta en el display del reloj entre la indicación de la hora y de la comida. Cambia la hora durante el modo de ajuste hora/comidas.

• SET

Entrada. Confirma la hora introducida y conduce al siguiente ajuste.

• START NOW

Inicia inmediatamente el suministro de comida.

• START TOM

Inicia el suministro de comida al día siguiente (el reloj se ajusta a media noche 0:00 del siguiente día).

Antes de usar

- 1.) En la parte inferior se hallan los dos compartimientos de pilas como también el interruptor principal de función. El interruptor principal de función está en „OFF“ al ser entregado el aparato. Éste desconecta completamente el suministrador de alimento automático y debería ser utilizado para desactivar el aparato por un tiempo prolongado si no se emplea.
Nota: La desconexión tiene por consecuencia la desactivación y el borrado de la hora y las programaciones efectuadas. Es necesario una nueva programación.
- 2.) Abra ambos compartimientos de pilas.
- 3.) Introduzca dos pilas C-1.5V en cada compartimiento. Tenga cuidado aquí de la polaridad correcta. Cierre los compartimientos de pilas.
- 4.) Después de haber puesto el interruptor principal de función en „ON“, en el display aparecerá „12:00“ como hora y el compartimiento de alimento girará (como prueba de su funcionamiento). Con esto, el suministrador de alimento automático estará listo para el servicio. Ahora tiene que ajustar la hora actual para que el aparato pueda funcionar correctamente. Vea para el ello la rúbrica <Ajustar la hora>.
Atención: Si se enciende/parpadea la indicación „LO-BATT“, se tienen que sustituir las pilas. Al cambiar las pilas, espere mín. 30 seg. antes de colocar nuevas pilas.
- 5.) El suministrador de alimento automático CALL-O-MATIC es adecuado para alimento húmedo y seco, así como agua y otros alimentos líquidos para animales.

El suministrador de alimento automático está equipado en serie con 4 comederos de 500 ml c/u. Gracias a los dos adaptadores para comedero de gato/latas de alimento, como también ambos adaptadores reductores para 200 ml y el comedero adicional (debajo de la tapa) incluidos en el volumen de entrega, Vd. tiene la posibilidad de abastecer a su animal de distintos modos con alimento o agua. **Tienen las siguientes posibilidades:**

4 comederos estándar de 500 ml c/u

- Adecuados para alimento húmedo y seco, agua y alimentos líquidos para animales - Adecuados para perros y gatos grandes

2 comederos reductores de 200 ml c/u

- Adecuados para alimento mjado y seco, agua y alimentos líquidos para animales - Adecuados para gatos y perros pequeños

2 adaptadores

- Adecuados para comederos de gato/latas de alimento de uso corriente

Comedero debajo de la tapa

- Especialmente adecuado para agua y alimentos líquidos para animales. (Si se utiliza como comedero, quite la tapa por favor).

- Para mantener fresco el alimento húmedo en los comederos dispuestos debajo de la tapa, o también mantener el agua fresca y fría, Vd. tiene la posibilidad de utilizar el cooler-pack (refrigerado en la nevera) incluido en el volumen de entrega o poner cubitos de hielo. (Si se utiliza, mejor no quite la tapa)

(A.) Ajustar el reloj

La hora se indica en el formato de 12 horas (AM/PM) o 24 horas.

- 1.) El interruptor principal de función tiene que estar en „ON“.
 - 2.) Pulse la tecla <SET> por unos 3 seg. para pasar al modo de ajuste (Set) - La hora empezará a parpadear.
 - 3.) Pulse ahora la tecla <MODE> para ajustar la hora actual. Para confirmar la hora ajustada, pulse de nuevo la tecla <SET>.
 - 4.) Pulse de nuevo la tecla <MODE> para ajustar los minutos actuales. Para confirmar los minutos ajustados, pulse de nuevo la tecla <SET>.
 - 5.) Pulse otra vez la tecla <MODE> para elegir entre la indicación en formato de 12 horas (AM/PM) o de 24 horas. Para confirmar la entrada de los datos, pulse de nuevo la tecla <SET>.
- Con esto habrá ajustado Vd. el suministrador de alimento automático.
- Nota:** Las programaciones efectuadas aquí pueden cambiarse en cualquier momento. El ajuste „más antiguo“ (o sea, actual) será reemplazado inmediatamente por las nuevas programaciones.
- La desconexión con el interruptor principal de función (en la parte inferior del aparato) tiene por consecuencia también el borrado de la programación de la hora. Es necesario una nueva programación.
- El cambio de pilas tiene por consecuencia el borrado de la programación de la hora. Es necesario una nueva programación.



(B.) Manejo, grabación vocal y ajuste de las horas de comer

Además de suministrar alimento, el CALL-O-MATIC tiene como equipamiento especial la posibilidad de grabar su voz personal familiar, sonidos conocidos y/u órdenes especiales - máx. 6 seg. - para acostumbrar y atraer a su animal al uso del suministrador de alimento.

Grabación de la voz:

- 1.) El interruptor principal de función en la parte inferior del aparato tiene que estar en „ON“.
- 2.) Mantenga pulsada la tecla <REC> para la duración de la grabación. Duración máx. de la grabación de voz 6 segundos.
- 3.) Durante la grabación de la voz, mientras la tecla <REC> permanece pulsada, se enciende el indicador <LO BATT>.
- 4.) Hable en el micrófono <MIC> dispuesto en el lado inferior derecho del panel de entrada.
- 5.) La grabación de la voz se detiene al soltar la tecla <REC>. Si se ha alcanzado la duración máx. de grabación de 6 segundos, la grabación de la voz se detendrá automáticamente.

Reproducción de la grabación vocal:

- 1.) Pulse brevemente la tecla <PLAY>.
- 2.) La grabación de la voz será reproducida.

Con esto quedarán grabados la voz y el sonido conocidos por el animal. Desde inmediato, esta grabación vocal será reproducida tres veces por cada hora de comer (programación: vea las siguientes observaciones):

Nota: La grabación vocal efectuada aquí puede cambiarse en cualquier momento. La grabación „más antigua“ (o sea, actual) será reemplazada inmediatamente por la nueva. La desconexión con el interruptor principal de función (en la parte inferior del aparato) NO tiene por consecuencia que también la grabación vocal sea borrada - ésta se conserva.
El cambio de pilas NO tiene por consecuencia el borrado de la grabación vocal - ésta se conserva.

Para la programación de las horas de comer mismas hay que tener en cuenta que aquí sólo se registra la HORA y que Vd. puede programar máximo 4 comidas.

Para comidas 1 vez al día Vd. puede abastecer a su animal 4 días con alimento/agua.
Para comidas 2 veces al día Vd. puede abastecer a su animal 2 días con alimento/agua.
Para comidas 3 veces al día Vd. puede abastecer a su animal 1 día con alimento/agua.
Para comidas 4 veces al día Vd. puede abastecer a su animal 1 día con alimento/agua.
Además existe la posibilidad de iniciar las comidas recién con el día subsiguiente.

Vea para ello las observaciones siguientes.

- 1.) El interruptor principal de función en la parte inferior del aparato debería estar en „ON“.
- 2.) La hora correcta debería haber sido ajustada lo mejor posible (vea arriba).
- 3.) Pulse la tecla <MODE> para cambiar al modo para la programación de las horas de comer. En el indicador verá Vd. ahora el número de la comida (1 - 4) y en la derecha la indicación de la hora del suministro de comida. Pulsando de nuevo la tecla llegará respectivamente a la siguiente programación de las horas de comer (1 - 4).
- 4.) Pulse la tecla <SET> para introducir la hora para las comidas. Para llegar a las 4 posibles programaciones de las horas de comer, pulse de nuevo la tecla <SET>.
- 5.) Como ya se ha mencionado, aquí sólo es posible la entrada de la HORA. Para el ajuste de las horas pulse tanto tiempo la tecla <MODE> hasta haber ajustado la hora deseada.
- 6.) Pulsando de nuevo la tecla <SET> llegará a la siguiente programación de las horas de comer.

Ahora puede programar las horas de comer. Posibilidades/ejemplos:

Para comidas 1 vez al día a la misma hora

Comida #1 „13“ - Comida #2 „13“ - Comida #3 „13“ - Comida #4 „13“
Alimentación diaria ahora a las 13:00 horas
El comedero se moverá 4 veces a la misma hora.

Para comidas 2 veces diariamente a la misma hora

Comida #1 „8“ - Comida #2 „14“ - Comida #3 „8“ - Comida #4 „14“
Alimentación 2 veces diarias a las 8:00 horas + 14:00 horas
El comedero se moverá 4 veces a la hora indicada.

Para comidas 3 veces al día

Comida #1 „9“ - Comida #2 „16“ - Comida #3 „23“ - Comida #4 „9“
Alimentación 3 veces diarias a las 9:00 horas, 16:00 horas + 23:00 horas
Una cuarta comida el día siguiente a las 9:00 horas
El comedero se moverá 4 veces a la hora indicada.

Para comidas 4 veces al día

Comida #1 „7“ - Comida #2 „12“ - Comida #3 „17“ - Comida #4 „22“
Alimentación 4 veces diarias a las 7:00 horas, 12:00 horas, 17:00 horas + 22:00 horas
El comedero se moverá 4 veces a la hora indicada.

Para iniciar la programación de las horas de comer, Vd. tiene dos posibilidades:

Tecla <START NOW>

Inicia INMEDIATAMENTE el suministro de comida programado.
Si Vd. ha grabado su voz, ésta será reproducida.
El comedero se moverá y girará a la posición inicial.
Si su animal no debe recibir comida todavía, cierre la compuerta/corredera.
En el display aparecerá en la parte superior derecha el símbolo de una campana.
Pulsando la tecla <MODE> se puede interrogar la programación actual de la hora de comer.

Tecla <START TOM>

Inicia el suministro de comida programado AL DÍA SIGUIENTE.
Si Vd. ha grabado su voz, ésta será reproducida.
El comedero se moverá y girará a la posición inicial.
Si su animal no debe recibir comida todavía, cierre la compuerta/corredera.
En el display aparecerá en la parte superior derecha el símbolo de una campana.
En el display aparecerá „Zz“ en el lado izquierdo de la hora.
Pulsando la tecla <MODE> se puede interrogar la programación actual de la hora de comer.

**Notas:**

El suministrador automático pone a disposición el alimento en el siguiente orden:

- Recipiente 1 = Comida 1
- Recipiente 2 = Comida 2
- Recipiente 3 = Comida 3
- Recipiente 4 = Comida 4

Spongamos que Vd. desea utilizar sólo un recipiente, entonces llene el recipiente 1. Desea utilizar dos recipientes, entonces llene los recipientes 1 y 2, etc. La programación efectuada aquí puede cambiarse en cualquier momento. La programación „más antigua“ (o sea, actual) será reemplazada inmediatamente por la nueva programación.

La desconexión con el interruptor principal de función (en la parte inferior del aparato) tiene por consecuencia el borrado de esta programación. Es necesario una nueva programación.

El cambio de pilas tiene por consecuencia el borrado de esta programación. Es necesario una nueva programación.

(C.) Alimentación manual

Entre las horas de comer programadas NO existe la posibilidad de abrir manualmente los comederos para dar de comer „entremedias“.

(D.) Montaje y limpieza del suministrador de comida automático

El suministrador de comida automático CALL-O-MATIC y su partes se deberían limpiar regularmente. Justamente cuando se utiliza alimento húmedo, se debería limpiar semanalmente.

Las partes móviles como tapa, comedero, adaptador e inserciones son aptas para el lavavajillas.

El aparato mismo no debería tener nunca contacto con el agua ni ser enjuado bajo agua corriente, ya que así se estropearía irreparablemente el sistema electrónico sensible. Utilice sólo un paño húmedo.

El cooler-pack y las pilas incluidos en el volumen de entrega no son aptos para el lavavajillas y deberían limpiarse sólo con un paño húmedo.

Como ya se mencionó, el suministrador automático CALL-O-MATIC es adecuado para alimento húmedo y seco, como también agua y otros alimentos líquidos para animales. El suministrador de alimento automático está equipado en serie con 4 comederos de 500 ml c/u. Gracias a los dos adaptadores para comedero de gato/latas de alimento, como también ambos adaptadores reductores para 200 ml y el comedero adicional (debajo de la tapa) incluidos en el volumen de entrega, Vd. tiene la posibilidad de abastecer a su animal de distintos modos con alimento o agua. **Tiene las siguientes posibilidades:**

4 comederos estándar de 500 ml c/u

- Adecuados para alimento húmedo y seco, agua y alimentos líquidos para animales - Adecuados para perros y gatos grandes

2 comederos reductores de 200 ml c/u

- Adecuados para alimento húmedo y seco, agua y alimentos líquidos para animales - Adecuados para gatos y perros pequeños

2 adaptadores

- Adecuados para comederos de gato/latas de alimento de uso corriente

Comedero debajo de la tapa

- Especialmente adecuado para agua y alimentos líquidos para animales. (Si se utiliza como comedero, quite la tapa por favor).

- Para mantener fresco el alimento húmedo en los comederos dispuestos debajo de la tapa, o también mantener el agua fresca y fría, Vd. tiene la posibilidad de utilizar el cooler-pack (refrigerado en la nevera) incluido en el volumen de entrega o poner cubitos de hielo. (Si se utiliza, mejor no quite la tapa)

Desmontaje del suministrador de alimento automático

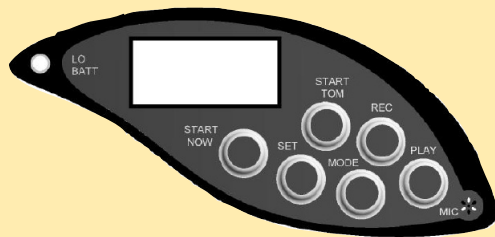
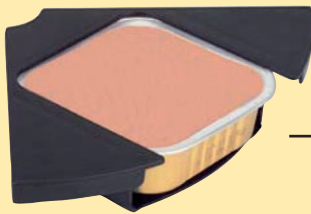
- 1.) El interruptor principal de función en la parte inferior del aparato debería estar en „OFF“.
- 2.) Suelte cuidadosamente la tapa principal (cubierta con resalte central/oval) en la parte superior del aparato.
- 3.) Vd. habrá llegado ahora a la segunda tapa (de comedero) que contiene el segundo comedero de 300 ml o también el depósito para el cooler-pack y/o los cubitos de hielo.
-Si Vd. quiere emplear el depósito como comedero, guarde la tapa principal.
- 4.) Para llegar a los comederos (4 x 500 ml), suelte cuidadosamente la tapa de comederos.
- 5.) Ahora podrá quitar la „corredera“ móvil (forma triangular), dejando al descubierto la bandeja de alimento con los 4 comederos (con los números 1-4).
Aquí puede poner también el alimento para su programación de las horas de comer o colocar los adaptadores y/o los comederos reductores.
Si Vd. posiciona de nuevo la „corredera“, entonces colóquela en la ranura de retención prevista en el centro de la bandeja de alimento. Para un montaje correcto, la corredera deberá tapar el comedero #3.
- 6.) Vd. puede desmontar la bandeja de alimento para limpiarla.

Nota: Si Vd. la coloca de nuevo, ésta encajará de tal modo que el comedero #1 mire al display digital.

Montaje del suministrador de alimento automático

Para el montaje del suministrador de alimento automático, dé los pasos 6.) - 2.) del desmontaje „en rodén inverso“. Tenga cuidado aquí de la correcta colocación de las tapas/cubiertas.

El suministrador de alimento automático lleva agujeros en los que encajan las espigas de las tapas.



Niederland, Belgien und International | Nederland, België en Internationaal
Pays-Bas, Belgique et International | Netherlands, Belgium and International

 **+31 492 391444**
 **+31 492 390990**
 **info@europet-bernina.nl**

 **EUROPET BERNINA INTERNATIONAL B.V.**
P.O. Box 6 | 5420 AA Gemert-Bakel
The Netherlands

Deutschland und Österreich | Duitsland en Oostenrijk
Allemagne et Autriche | Germany and Austria

 **+49 2371 946-0**
 **+49 2371 946-148**
 **info@europet-bernina.de**

 **EUROPET BERNINA INTERNATIONAL GMBH**
Postfach 5161 | 58606 Iserlohn
Germany